SCOM®





Handy Video Recorder

Guida all'utente

Leggete le precauzioni di sicurezza e d'uso prima di usare l'unità.

© 2016 ZOOM CORPORATION

E' proibita la riproduzione, totale o parziale, di questa guida, senza autorizzazione.

Indice

Precauzioni di sicurezza 3
Precauzioni d'uso 4
Parti e loro funzione 5
Lato frontale 5
Lato posteriore 5
📕 Lati 6
Parte inferiore
Veduta d'insieme del microfono 7
Accendere e spegnere l'unità 8
Accendere 8
Spegnere 8
Preparativi9
Formattare le card SD
Impostare data e ora
Regolare i livelli di registrazione 10
Registrare 11
Operazioni di registrazione 11
Usare la schermata di
registrazione12
Impostare il formato di
registrazione12
Eseguire le registrazioni 14
Usare la schermata di
riproduzione14
Cancellare i file 14
Eseguire impostazioni di sistema 15
Usare la schermata
d'impostazione15
Connnessioni coi jack ingresso esterno

	Microfono che supporta
	alimentazione plug-in 16
U	scita cuffie/linea e HDMI 17
	Uscita cuffie/linea 17
	Uscita HDMI 17
С	onnessioni USB 18
	Collegamento tramite USB 18
	Usare una webcam (computer) . 18
	Uso come lettore di card
	(computer/dispositivo iOS) 19
	Uso come microfono USB
	computer/dispositivo iOS) 19
A	ggiornare il firmware
R	ispondere ai messaggi di avviso 21
	Messaggi di avviso che appaiono
	all'avvio 21
	Messaggio di avviso che appare
	quando si usano le batterie 21
	Messaggi di avviso che appaiono
	quando si apre la schermata di
	registrazione 21
	Messaggi di avviso che appaiono
	quando si apre la schermata di ripro-
	duzione 21
D	iagnostica 22
s	pecifiche tecniche

Precauzioni di sicurezza

In questa Guida all'utente, sono usati simboli per sottolineare avvertimenti e precauzioni da seguire per evitare incidenti. Il significato dei simboli è il seguente.



CAUTELA Qualcosa che può provocare danni o danneggiare l'apparecchio.

Altri simboli usati

0

Azione obbligatoria

Azione proibita

⚠ ATTENZIONE

Operatività a batterie

- Usate 2 batterie da 1.5V AA (alcaline o nickel metallo idruro).
- Seguite attentamente le indicazioni riportate sulle batterie prima dell'uso.
- Tenete sempre chiuso il coperchio del comparto batterie/SD durante l'uso.

Operatività con adattatore AC

- Non usate un adattatore AC diverso da AD-17 di ZOOM.
- Afferrate sempre l'adattatore AC scollegandolo dall'impianto.

Modifiche

Non aprite l'unità e non cercate di modificarla.

△ CAUTELA

Gestione del prodotto

- Non fate cadere o ribaltare l'unità e non applicate forza eccessiva su di essa.
- Fate attenzione a non far entrare oggetti estranei o liquidi nell'unità.

Gestione batterie

- Installate le batterie rispettando il corretto orientamento +/-.
- Usate le batterie specificate.

Non usate batterie vecchie e nuove assieme. Non usate batterie di diversi marchi o tipi assieme.

Rimuovete le batterie se l'unità non viene usata per un lungo periodo.

In caso di fuoriuscita di liquido, pulite accuratamente il comparto batterie e i terminali per rimuovere le tracce di fluido.

Ambiente operativo

- Non usate l'unità in luoghi estremamente caldi o freddi.
- Non usate l'unità vicino a fonti di calore.
- Non usate l'unità in luoghi estremamente umidi o esposti all'acqua.
- Non usate l'unità in luoghi con frequenti vibrazioni.
- Non usate l'unità in presenza di sabbia o polvere.

Volume

Non usate l'unità a volume alto per un periodo prolungato.

Potreste aver bisogno di questa Guida in futuro. Conservatela in un luogo sicuro e a portata di mano.

Precauzioni d'uso

Interferenza con altri apparecchi elettrici

Per motivi di sicurezza, **Q2n** è stato progettato per garantire la massima protezione dall'emissione di radiazioni elettromagnetiche dall'initerno dell'apparecchio e per fornire protezione da interferenze esterne. Tuttavia, apparecchiature suscettibili di interferenze o che emettano onde elettromagnetiche potenti, potrebbero causare interferenza, se poste nelle vicinanze. In tal caso, posizionate **Q2n** e l'altro apparecchio lontari l'uno dall'altro.

Con qualunque tipo di apparecchiatura elettronica a controllo digitale, compreso **Çan**, l'interferenza elettromagnetica potrebbe causare malfunzionamenti, danneggiare o distruggere dati e creare problemi. Fate attenzione.

Pulizia

Usate un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se necessario, inumidite leggermente il panno. Non usate detergenti abrasivi, cere o solventi, compreso alcol, benzene e solventi per pittura.

Rottura e malfunzionamenti

Se l'unità si rompe o non funziona, scollegate immediatamente l'adattatore AC, spegnete l'unità e scollegate gli altri cavi. Contattate il distributore dal quale avete acquistato l'unità o un centro assistenza ZOOM, con le informazioni seguenti: modello del prodotto, numero di serie e sintomi dettagliati di errore o malfunzionamento, assieme al vostro nome, indirizzo e numero di telefono.

Copyright





Windows è marchio di Microsoft Corporation (USA). Apple, Macintosh, iPad, QuickTime e il logo QuickTime sono marchi registrati o marchi di Apple Inc. negli USA e altre nazioni. iOS è un marchio registrato o marchio di Cisco Systems, Inc. (USA). I loghi SD, SDHC e SDXC sono marchi. HDMI (High-Definition Multimedia Interface) e HDMI sono marchi di HDMI Licensing, LLC. Altri nomi di prodotti, marchi registrati e nomi di società citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori. personale, da fonti protette da copyright, compresi CD, registrazioni, nastri, esecuzioni live, video e broadcast, senza permesso del detentore del copyright è proibita dalla legge. Zoom Corporation non si assume responsabilità in relazione dei copyright.

- Nazioni EU C E Dichiarazione di conformità

La registrazione con altro scopo dall'uso

Parti e loro funzione

Lato frontale



Lato posteriore



Parti e loro funzione (seguito)

📕 Lati



Parte inferiore





Parti e loro funzione (seguito)

Veduta d'insieme del microfono

.....

Q2n utilizza la tecnica XY con due microfoni direzionali incrociati.



Caratteristiche:

Fornendo suono tridimensionale con naturale profondità e ampiezza, questa tecnica è ideale per registrare quando volete catturare una specifica fonte sonora vicina o a media distanza. E' adatta a situazioni che comprendono assoli, musica da camera, prove live e registrazioni all'aperto.

Accendere e spegnere l'unità

Accendere



1. Premete Ů►.

II LED REC posto sul lato frontale si accende in rosso e poi verde.

Spegnere



1. Tenete premuto 🛛 🕨.

Dopo che è apparso "Goodbye See You!", l'unità si spegne.

Preparativi

Formattare le card SD

Dovete formattare le card SD da usare con Q2n.



- Quando è aperta la schermata di registrazione, premete X StTINNY per aprire la schermata impostazioni.
- 2. Selezionate "SD Format".
- Sulla schermata di conferma, premete
 e selezionate "YES ●".

Si avvia la formattazione della card SD.

- Dopo aver acquistato una card SD, formattatela sempre con Q2n per avere massime performance.
- Tutti i dati salvati in precdenza sulla card SD saranno cancellati dalla formattazione.

Impostare data e ora

Se sono impostate data e ora, il registratore può aggiungere data e ora di registrazione ai file.



- Quando è aperta la schermata di registrazione, premete X StTINN per aprire la schermata impostazioni.
- Premete → per aprire la schermata d'impostazione della data e ora.
- Usate i pulsanti per impostare data e ora attuali.

Regolare i livelli di registrazione





Indicatori di livello Indicatori di picco 1. Ruotate 🔘 sul lato destro dell'unità.

 Se sullo schermo si accende un indicatore di picco, ruotate per abbassare il livello.

Regolate il livello in modo che gli indicatori di picco non si accendano anche quando sono immessi suoni forti.

NOTE

 In aggiunta agli indicatori di picco, anche il LED REC posto sul lato frontale lampeggia in presenza di suoni forti.

Impostate AUTO GAIN per regolare automaticamente il livello di registrazione. (→ P. 13)

Registrare

Operazioni di registrazione



1. Premete .

Si avvia la registrazione video.

2. Premete ancora • per fermare la registrazione video.

NOTE

Durante la registrazione video, il LED REC LED sul lato frontale si accende in rosso.

Registrare (seguito)

Usare la schermata di registrazione

Impostate le operazioni di registrazione e il formato di registrazione su questa schermata.



Impostare il formato di registrazione

Usate i pulsanti posti sui lati dello schermo per cambiare le impostazioni.

Imposta- zione	Risoluzione	Frame/secondo	Spiegazione
1080-30 VIDEO	1920×1080	30	ldeale per tutti i tipi di registrazione video.
1080-24 CINEMA	1920×1080	24	Registra col frame rate usato per i film. Ideale per film e video musicali.
720-30 VIDEO	1280×720	30	Offre un buon bilanciamento tra tempo di registrazione e qualità video.
720-24 CINEMA	1280×720	24	Registra col frame rate usato per i film. Offre un buon bilanciamento tra tempo di registrazione e qualità video.
CAMERA OFF			Usatela per registrare audio.

	1	VIDEO:	impostazione	della	risoluzione	della	registrazione	video
--	---	--------	--------------	-------	-------------	-------	---------------	-------

NOTE

Se l'impostazione è VIDEO ed è selezionato PAL per HDMI Out, i frame/secondo saranno 25.

② FOV: impostazione field of view



Registrare (seguito)

. . .

Incomentary in a second second	California
Impostazione	Spiegazione
AUTO	Sono effettuate regolazioni senza specifiche condizioni di scena.
OUTDOOR	Le regolazioni sono ottimizzate per la registrazione in esterni.
SUNSET	Le regolazioni sono ottimizzate per scene al tramonto.
NIGHT	Le regolazioni sono ottimizzate per la notte o situazioni buie.
CONCERT LIGHT	Le regolazioni sono ottimizzate per le condizioni di luce dei concerti, molto brillanti e con cambi repentini.
CONCERT Lo-lit	Le regolazioni sono ottimizzate per piccole sale da concerto e altre condizioni con luce fioca.
CONCERT HALL	Le regolazioni sono ottimizzate per concerti classici, recital e altre perfor- mance simili.
JAZZ CLUB	Le regolazioni sono ottimizzate per jazz club e simili situazioni.
DANCE CLUB	Le regolazioni sono ottimizzate per dance club e altre situazioni simili, in cui la luce cambia in maniera repentina.
REHEARSAL STUDIO	Le regolazioni sono ottimizzate per la registrazione e le prove in studio.
GARAGE	Le regolazioni sono ottimizzate per performance di garage band.

③ SCENE: impostazione video camera per le condizioni di registrazione di scena

.

(LO CUT: impostazione del filtro low-cut per ridurre il rumore del vento, pop vocali e altro

Spiegazione
Disabilita il filtro lo-cut.
Imposta la frequenza di taglio.

S AUDIO: impostazione della qualità audio

Impostazione	Spiegazione
44.1k 16bit	Division a la forma de constitución de la la la la la la constitución de la constitución de la constitución de
48k 24bit	Plu alta e la frequenza di campionamento (KHz) e il bit rate, migliore e la qualita audio
96k 24bit	

(AUTO GAIN: impostazione delle regolazioni del livello di registrazione automatico

Impostazione	Spiegazione
OFF	Disabilita Auto Gain. Regola manualmente il livello di registrazione.
CONCERT	ldeale per registrare esecuzioni di band, concerti e altre situazioni con volume alto.
SOLO	Ideale per assoli e altre situazioni a volume più basso.
MEETING	Ideale per meeting e registrazioni all'aperto.

NOTE

Usare la protezione anti vento acclusa nel pack di accessori APQ-2n assieme all'impostazione LO CUT permette di ridurre ulteriormente il rumore.

Eseguire le registrazioni

Usare la schermata di riproduzione

Su questa schermata, potete controllare la riproduzione, controllare le informazioni sui file e commutare e cancellare file.



NOTE

Q2n può eseguire solo i video che ha registrato.
Durante la riproduzione, premete una volta
Por tornare all'inizio del file. Premete
Por due volte
per passare al file precedente.

Cancellare i file

Premete i pulsanti seguenti quando è aperta la schermata di riproduzione per cancellare un file.



Selezionate m.

Si apre la schermata di cancellazione.

Selezionate

Viene aggiunto un segno al box di sinistra sopra la miniatura del file.

- Selezionate m.
- Sulla schermata di conferma, premete
 e selezionate "YES ●".

Si cancella il file selezionato. Premete X Settinisti e selezionate "NO X" per annullare l'operazione.

Eseguire impostazioni di sistema

Usare la schermata impostazioni

Usate questa schermata per eseguire impostazioni di sistema. Usate AlTIGAN per cambiare la voce visualizzata.



Impostazione	Descrizione
HDMI Out	Imposta il formato dell'uscita video dalla porta HDMI. Selezionate NTSC o PAL.
Веер	Imposta se Q2n esegue suoni all'accensione e all'uso. Selezionate Off, Small o Large.
Play Mode	Imposta se tutti i file sono eseguiti in continuo o se è eseguito solo il file selezio- nato. Selezionate Play One o Play All.
Plugin Power	Impostate così se usate un microfono che supporta alimentazione plug-in. (\rightarrow P. 16)
SD Format	Formatta una card SD. (\rightarrow P. 9)
Battery Type	Imposta il tipo di batteria. Selezionate Alkaline o Ni-MH.
Power Save	Imposta il tempo necessario affinchè lo schermo si affievolisca automaticamente se non in uso. Questa impostazione non ha effetto durante la riproduzione e se è collegato un adattatore AC. Selezionate Off, 1, 3 o 5 minuti.
Auto Power Off	Imposta il tempo necessario allo spegnimento automatico dell'unità se non in uso. Questa impostazione non ha effetto durante la riproduzione e se è collegato un adattatore AC. Selezionate Off, 1, 3 o 5 minuti.
Setting Reset	Riporta D2n alle impostazioni di default di fabbrica.

Vd. P. 18 per le connessioni USB e P. 9 per l'impostazione della data.

Connnessioni coi jack ingresso esterno

Potete catturare l'audio con un microfono esterno o dispositivo audio, mentre registrate audio o video.



- Collegate il microfono esterno o dispositivo audio al jack ingresso esterno.
- 2. Premete .

Si avvia la registrazione video.

Microfono che supporta alimentazione plug-in

Abilitate l'alimentazione plug-in per i microfoni che la supportano.



- Quando è aperta la schermata di registrazione, premete X striver per aprire la schermata impostazioni.
- 2. Selezionate Plugin Power, e impostate su On.

NOTE

I microfoni incorporati sono disabilitati se è collegato un dispositivo esterno al jack ingresso esterno.

Uscita cuffie/linea e HDMI

Uscita cuffie/linea

Potete ascoltare l'audio in cuffia o con un amplificatore audio esterno.



- Collegate le cuffie o l'apparecchio audio al jack cuffie usando un cavo stereo mini jack.
- 2. Premete Ů ▶ per eseguire l'audio o il video.

Uscita HDMI

Usate un cavo HDMI per collegarvi a una TV HDMI per vedere le registrazioni video di **Q2n** in alta definizione.



- Collegate il cavo HDMI (in commercio) al jack HDMI.
- Premete b ▶ per eseguire il video o l'audio.

 Alcune TV non supportano alcuni formati audio, per cui la corretta riproduzione potrebbe risultare impossibile.

· Registrando video, collegare e scollegare un cavo HDMI provoca lo stop della registrazione audio o video.

Connessioni USB

Collegando **Q2n** a un computer o dispositivo iOS tramite cavo USB, potete usare l'unità come webcam, microfono USB e lettore di card.

Collegamento tramite USB



- Quando è aperta la schermata di registrazione, premete <u>Striver</u> per aprire la schermata impostazioni.
- Premete → per aprire la schermata d'impostazione della connessione USB.
- Usate i pulsanti per selezionare la funzione desiderata.
- Sulla schermata di conferma, premete
 e selezionate "YES ●".
- 5. Usate un cavo USB per collegarvi a un computer o a un dispositivo iOS.
- 6. Per terminare una connessione, premete 🗙 SETTING sulla schermata funzioni.
- 7. Sulla schermata di conferma, premete e selezionate "YES ●".

Si riapre la schermata di registrazione.

NOTE

- Per un elenco dei dispositivi iOS adatti a lavorare con Q2n, visitate www.zoom.co.jp.
- E' necessario un iPad Camera Connection Kit o adattatore camera da Lightning a USB (disponibili separatamente) per collegare un dispositivo iOS.

Usare una webcam (computer)

Q2n è utilizzabile come webcam per inserire audio e video su un computer.



 Sul computer, aprite l'applicazione per cui usare come video camera e selezionate Q2n.

Impostazione delay

Se l'applicazione non ha la funzione di sincronizzazione delle labbra, potete impostare un delay in modo da adattarsi al tempo del video. Il delay è impostabile su 0.0 F-10.0 F a intervalli di 0.5. (1 F = 33 msec)

NOTE

- Per l'uso come webcam, deve essere scaricato un driver audio dal sito ZOOM (www.zoom.co.jp) e installato.
- Il registratore può trasmettere in simultanea video e audio con risoluzioni fino a HD720p e 48 kHz/16-bit PCMa un computer.
- Q2n non può inviare in uscita segnali di riproduzione da computer.

Connessioni USB (seguito)

Uso come lettore di card (computer/dispositivo iOS)

Potete usare **Q2n** come lettore di card per trasferire dati da e verso computer e dispositivi iOS.



- Visualizzate i contenuti della card SD caricata in Q2n nella schermata di gestione file del computer o dispositivo iOS.
- 2. Lavorate coi file su card SD.

Uso come microfono USB (computer/dispositivo iOS)

Potete usare Q2n come microfono USB per inserire audio su computer o dispositivo iOS.



- Su computer o dispositivo iOS, aprite l'applicazione per cui volete usare l'unità come microfono, e selezionate Q2n.
- Usate le operazioni di registrazione di Q2n.

Impostazione Direct monitor

Il suono in ingresso può essere monitorato direttamente quando in uso come microfono USB.

Selezionate per commutare su ON/OFF.

NOTE

Collegati a un computer, l'alimentazione può essere fornita tramite USB. Collegati a un dispositivo iOS l'alimentazione non può essere fornita tramite USB.

Aggiornare il firmware

Il firmware di Q2n può essere aggiornato alla versione più recente.





 Copiate il file di aggiornamento del firmware sulla directory principale di una card SD.

La versione più recente del firmware può essere scaricata da www.zoom. co.jp.

- Inserite la card SD nello slot per card posto sul lato inferiore.
- Premete b ► tenendo premuto
 per accendere l'unità.

Continuate a premere i pulsanti finchè non si apre la schermata di aggiornamento del firmware.

- Sulla schermata di conferma, premete
 e selezionate "YES ●".
- Sulla schermata di conferma finale, premete
 e selezionate "YES
 "." Dopo l'aggiornamento, si apre la schermata di comoletamento.
- Premete Ů ▶ per almeno un secondo per chiudere.

Non spegnete l'unità durante l'aggiornamento.

· Aggiornare il firmware non è possibile se la carica residua delle batterie è bassa.

Rispondere ai messaggi di avviso

Se appare uno dei seguenti messaggi di avviso, rispondete in base ai contenuti.

Messaggi di avviso che appaiono all'avvio

Messaggio	Spiegazione e risposta
⚠ Reset Date & Time	L'orologio è sull'impostazione di default. Resettate l'ora sulla schermata impostazioni. (\rightarrow P. 9)
file recovery failed.	Poiché non è stata completata la registrazione dei dati, sono stati fatti dei tentativi per recuperare i dati, ma il recupero non è stato possibile.

Messaggio di avviso che appare quando si usano le batterie

Messaggio	Spiegazione e risposta
Low Battery !	La carica residua delle batterie è bassa. Sostituite le batterie.

Messaggi di avviso che appaiono quando si apre la schermata di registrazione

Messaggio	Spiegazione e risposta		
A No SD Card !	Nessuna card SD è stata caricata. Caricate una card SD.		
Low Speed Card !	La registrazione si è fermata perchè la scrittura su card SD non era abbas- tanza veloce. Usate una card SD consigliata e che sia stata formattata da Q2n . Per l'elenco delle card SD consigliate, visitate www.zoom.co.jp.		
🚹 Card Full !	La card SD è piena. Cancellate i dati non necessari o sostituite la card SD con una nuova.		

Messaggi di avviso che appaiono si apre la schermata di riproduzione

Messaggio	Spiegazione e risposta
▲ Invalid File !	File non valido. I file che non sono stati creati da Q2n e file non validi che non hanno completato correttamente la registrazione non possono essere riprodotti.
A Pickup Full !	Il numero di file selezionati per la cancellazione supera il limite (256). Riducete il numero di file selezionati.
▲ Read Only File !	Il file è protetto, e non può essere cancellato. Usate un computer per controllare lo status del file.

Diagnostica

Se pensate che **Q2n** non operi correttamente, controllate prima quanto segue.

Problema di registrazione/riproduzione

Nessun suono o uscita molto bassa

- · Controllate le impostazioni di connessione e di volume sul dispositivo collegato.
- · Verificate che il volume in uscita non abbia un'impostazione bassa.

Il suono registrato non si sente o è molto basso

- Controllate le impostazioni del livello in ingresso (→ P.10).
- Se è collegato un lettore CD o altro dispositivo al jack ingresso, alzate il livello in uscita del dispositivo.

Non è possibile registrare audio/video

· Controllate il tempo di registrazione residuo sulla schermata di registrazione (→ P.12).

Specifiche tecniche

Sensore immagine	Sensore 1/3-pollice 3-megapixel CMOS
Lente	F2.0, FOV 160°, focale fissa (36 cm – ∞), distanza focale ca.16.6 mm (35 mm equivalente)
Formato video	MPEG-4 AVC/H.264 (MOV)
Risoluzioni video	1080p/30 fps HD, 1080p/24 fps HD, 720p/30 fps HD, 720p/24 fps HD
Formati audio	WAV: 96 kHz/24-bit, 48 kHz/24-bit, 44.1 kHz/16-bit
Funzioni audio	Filtro low-cut (Off/80 Hz/120 Hz/160 Hz), Auto Gain (Off/Concert/Solo/ Meeting) <u>Uso con USB</u> Webcam: 0.0 F, delay 0.5–10.0 F Microfono USB: direct monitor ON/OFF
Funzioni immagine	Zoom digitale a cinque livelli, selezione scene (AUTO/OUTDOOR/SUN- SET/NIGHT/CONCERT LIGHT/CONCERT Lo-lit/CONCERT HALL/JAZZ CLUB/DANCE CLUB/REHEARSAL STUDIO/GARAGE)
Display	1.77" full-color LCD (160×128)
Ingressi Mic L/R	Formato stereo 120° XY Max. pressione suono in ingresso: 120 dBSPL Gain in ingresso: -∞-+39 dB
EXT-IN	Connettore in ingresso: mini jack stereo Gain in ingresso: -∞439 dB Impedenza in ingresso: 2 kΩ o più Supporta alimentazione plug-in
Connettore uscita	Mini jack stereo combinati linea/cuffie HDMI microType D
Diffusore incorporato	Diffusore mono 400 mW 8 Ω
Supporto registrazione	micro SD (Classe 10 o superiore, 128 GB max.)
USB	micro USB <u>Operatività come mass storage</u> Classe: USB 2.0 High Speed <u>Operatività come interfaccia audio</u> Classe: USB 1.0 Full Speed Risoluzione: frequenza di campionamento 44.1 kHz, 16-bit <u>Operatività come vebcam</u> Risoluzione: dimensione video WVGA/720p, audio 48 kHz/16-bit Note: operatività interfaccia audio e mass storage sono supportate con dispositivi iOS. Note: supporta alimentazione USB bus
Aimentazione	2 batterie AA Adattatore AC (ZOOM AD-17): DC 5 V/1 A
Tempo di operatività a batterie	Nominale: ca. 2 ore o più (registrando video a 720p/30 fps con batterie alcaline) ca. 3 ore o più (registrando video a 720p/30 fps con batterie Ni- MH)
Dimensioni esterne	Dim. max unità principale 46.5 mm (D) × 66.0 mm (W) × 85.4 mm (H)
Accessori acclusi	Guida all'utente (questo manuale), batterie

.



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan http://www.zoom.co.jp